

**Overeenkomst tussen IN-Gent vzw en
de Universiteit Gent
voor de realisatie van**

**beurzen voor
intensieve daglessen Nederlands voor Gentse snellerende
anderstaligen**

voor 2020-2025

In uitvoering van de gemeenteraadsbeslissing van 16 december 2019 houdende de goedkeuring van het Strategisch Meerjarenplan van de Stad Gent

In uitvoering van de samenwerkingsovereenkomst (2020-2025) tussen de stad Gent – Integratie en Inburgering vzw, afgekort IN-Gent, goedgekeurd tijdens de gemeenteraad van 22 juni 2020

Wordt deze overeenkomst afgesloten tussen enerzijds

vzw **IN-Gent**, gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechterlijke vorm, opgericht krachtens gemeenteraadsbesluit van 22 september 2014, met zetel te 9000 Gent, Botermarkt 1, hierbij vertegenwoordigd door Roeland Gielen, algemeen directeur,



hierna genoemd IN-Gent;

en anderzijds

de **Universiteit Gent**, openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, met bestuurszetel te 9000 Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, ondernemingsnummer 0248.015.142, vertegenwoordigd door prof. dr. Rik Van de Walle, rector, die prof. dr. Stef Slembrouck, diensthoofd Universitair Centrum voor Talenonderwijs (UCT), aanduidt als verantwoordelijke voor de uitvoering van dit contract,

hierna genoemd UGent;

en wordt het volgende overeengekomen:

 1 

Gebruikte terminologie :

Het 'Intern reglement IN-Gent vzw voor het toekennen van een beurs voor een intensieve cursus Nederlands voor anderstaligen' wordt hierna 'reglement' genoemd.

Artikel 1. Voorwerp van de overeenkomst

Een Gentse student die aan het UCT deelneemt aan een intensieve dagcursus Nederlands voor snellerende anderstaligen en voldoet aan de voorwaarden, zoals beschreven in het bijgevoegde reglement, heeft recht op een tegemoetkoming in het inschrijvingsgeld.

Het totaalbedrag van het inschrijvingsgeld bedraagt 415 euro per cursus gedurende de looptijd van deze overeenkomst. Het aandeel van de student in het inschrijvingsgeld is vastgelegd in het reglement dat een bijlage vormt bij deze samenwerkingsovereenkomst. De beurs die IN-Gent toekent bedraagt het verschil tussen het inschrijvingsgeld van 415 euro en de eigen bijdrage van de student.

Bovenstaande actie levert een bijdrage aan het strategisch meerjarenplan van Stad Gent en de Samenwerkingsovereenkomst 2020 – 2025 tussen Stad Gent en IN-Gent. In Artikel 1 §1 van die samenwerkingsovereenkomst is het volgende opgenomen:

"De vereniging is door de Stad Gent belast met de hierna vermelde beleidsuitvoerende taken van gemeentelijk belang, dit onder de voorwaarden zoals bepaald in het Decreet over het lokaal bestuur en verder uitgewerkt in de samenwerkingsovereenkomst met de Stad Gent.

*1 Maximale oefenkansen Nederlands
(...)
c) Beurzen voor UCT studenten
(...)"*

Artikel 2. Prestaties

Beide partijen verbinden er zich toe om volgende prestaties te leveren:

§1 – Opdrachten



Beide partijen beslissen tot samenwerking in het kader van de organisatie van intensieve daglessen Nederlands voor Gentse snellerende anderstaligen. De anderstaligen die een beroep wensen te doen op de faciliteiten in het kader van deze overeenkomst dienen te voldoen aan de voorwaarden zoals beschreven in het reglement dat een bijlage vormt bij deze samenwerkingsovereenkomst en kan gevonden worden op de website van IN-Gent.

UGent stuurt kandidaat-beursstudenten vóór de inschrijving naar IN-Gent.

IN-Gent staat in voor een kwaliteitsvolle screening van de kandidaten en bepaalt wie in aanmerking komt aan de hand van het reglement.

Enkel de beurzen die door IN-Gent uitgedeeld worden voor inschrijvingen in cursussen die starten tussen 01/01/2020 en het einde van deze samenwerkingsovereenkomst worden gevat door deze samenwerkingsovereenkomst.

UGent controleert de beursaanvragen en zal enkel de beurzen die geldig zijn volgens de bepalingen in het reglement én bij effectieve inschrijving door de student factureren aan IN-Gent.

 2 

§2 – financiële bepalingen

Voor de studenten die rechtmatig met een beurs, zoals bedoeld onder deze samenwerkingsovereenkomst, werden ingeschreven, stort IN-Gent het verschil tussen het inschrijvingsgeld van 415 euro en de eigen bijdrage van de student aan de UGent.

Voor de financiering wordt de toegekende subsidie door IN-Gent aan UGent gestort, volgens deze modaliteiten:

- Wat betreft de opgenomen beurzen voor cursussen met een startdatum in 2020:
 - In 2020 wordt een eerste afrekening van 36.750 euro binnen een termijn van 3 maanden na de ondertekening van deze overeenkomst uitbetaald door IN-Gent aan UGent;
 - Er wordt door IN-Gent een tweede afrekening uitbetaald aan UGent op basis van het aantal opgenomen beurzen in 2020, zo snel mogelijk en ten laatste binnen een termijn van drie maanden na afgifte en inhoudelijke en financiële controle van het digitale evaluatierapport (zie art1§3) over het totaal aantal opgenomen beurzen in 2020. Deze afrekening gebeurt enkel indien het voorschotbedrag van 36.750 euro wordt overschreden.
- Wat betreft de opgenomen beurzen voor cursussen met een startdatum vanaf 2021:
 - Jaarlijks wordt een voorschotbedrag van 36.750 euro door IN-Gent aan UGent uitbetaald, zo snel mogelijk en ten laatste binnen een termijn van drie maanden na afgifte van het digitale evaluatierapport van het voorgaande jaar en de inhoudelijke en financiële controle ervan (zie verder).
 - Uiterlijk voor 31 juli stuurt UGent een digitaal evaluatierapport naar IN-Gent op betreffende de beurzen die vanaf 1 januari van het betreffende jaar tot en met 30 juni werden opgenomen. Op basis daarvan stort IN-Gent een tussentijdse afrekening door, zo snel mogelijk en uiterlijk drie maanden na afgifte van het evaluatierapport en de inhoudelijke en financiële controle ervan. Deze afrekening gebeurt enkel indien het jaarlijks voorschotbedrag van 36.750 euro wordt overschreden.
 - Uiterlijk voor 31 januari van het daaropvolgende jaar stuurt UGent een tweede evaluatierapport naar IN-Gent op betreffende de beurzen die werden opgenomen vanaf 1 juli tot en met 31 december van het voorafgaande jaar, voor een cursus met een startdatum in het voorafgaande jaar. De afrekening wordt door IN-Gent aan UGent doorgestort, zo snel mogelijk en uiterlijk drie maanden na afgifte van het digitale evaluatierapport en de inhoudelijke en financiële controle ervan. Deze afrekening gebeurt enkel indien het jaarlijks voorschotbedrag van 36.750 wordt overschreden.

Indien het aantal uitgedeelde beurzen het jaarlijks voorschotbedrag van 36.750 euro niet bereikt, stort UGent het verschil terug aan IN-Gent.

Het bedrag dat IN-Gent aan UGent stort, kan nooit hoger zijn dan het bedrag dat door Stad Gent aan IN-Gent wordt toegekend bestemd voor deze beurzen, zoals bepaald in de Samenwerkingsovereenkomst tussen Stad Gent en IN-Gent.

IN-Gent behoudt zich het recht om de uitgekeerde middelen gedeeltelijk of volledig terug te vorderen en/of het saldo niet, niet volledig of met uitstel uit te betalen indien er bij controle onrechtmatigheden werden vastgesteld.

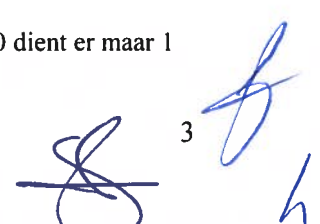
§3 Rapportering en evaluatie

UGent verbindt zich ertoe om twee keer per jaar¹, in januari en juli, een evaluatierapport door te sturen naar IN-Gent. IN-Gent gebruikt de rapportage voor verschillende doeleinden:

- Op basis van de rapportage stort IN-Gent de afrekeningen door aan UGent.
- De gegevens uit de rapporten worden tevens gebruikt door IN-Gent om de NT2-historiek van de betrokken studenten correct aan te vullen in het cursistendossier in KBI-Connect.

¹ Met uitzondering van 2020: Voor de beurzen die werden toegekend voor de cursussen in 2020 dient er maar 1 evaluatierapport te worden opgemaakt en doorgestuurd voor 31 januari 2021.

3



- In het kader van de Samenwerkingsovereenkomst tussen IN-Gent en Stad Gent levert IN-Gent periodieke rapporteringen aan de Stad. Het aantal uitgedeelde beurzen is een indicator vervat onder de Samenwerkingsovereenkomst tussen IN-Gent en Stad Gent. Deze gegevens worden gebaseerd op de evaluatierapporten van UGent.
- De evaluatierapporten worden door IN-Gent gebruikt om het aantal aangevraagde, toegekende en nog beschikbare beurzen te monitoren in KBI-Connect.

De evaluatierapporten bevatten minstens de volgende elementen:

- Het aantal toegekende beurzen in de betrokken periode
- Een overzicht met
 - o Naam en voornaam van de student
 - o Postcode
 - o Geboortejaar
 - o Nationaliteit
 - o Niveau van de cursus waarop de beurs betrekking heeft
 - o Inschrijvingsdatum
 - o Begin- en einddatum van de cursus
 - o Resultaat van de eindtest van de cursus waarop de beurs betrekking heeft

Artikel 3 - Duur van de overeenkomst

Deze overeenkomst vangt aan op 1 januari 2020 en eindigt wanneer de Samenwerkingsovereenkomst tussen Stad Gent en IN-Gent (2020 – 2025) eindigt².

Bij ontbinding van één van beide partijen, om welke reden ook, neemt deze overeenkomst automatisch en van rechtswege een einde.

Artikel 4 - Controle

UGent verbindt er zich toe wanneer IN-Gent meer informatie verzoekt dit schriftelijk binnen een redelijke termijn na ontvangst van het verzoek te verstrekken. Bij het verzoek en de informatieverstrekking wordt rekening gehouden met de geldende gdpr-bepalingen.

UGent is verplicht richtlijnen die de stedelijke of hogere bestuurlijke overheden eventueel zouden verstrekken aan IN-Gent op eenvoudig verzoek van IN-Gent op te volgen, en de vorm van begeleiding te aanvaarden die de stedelijke of de hogere bestuurlijke overheden voor de uitvoering van de acties zouden opleggen.

UGent verbindt er zich toe om erop toe te zien dat de actie geen voorwerp uitmaakt van een dubbele financiering.

Artikel 5 – Overleg en communicatie

Indien UGent voor deze actie specifieke externe communicatie opzet, licht UGent hierover IN-Gent in. Bij elke externe communicatie worden de logo's van IN-Gent en Stad Gent gebruikt.

Elke wijziging m.b.t. de prestaties en/of de rapportage van de actie wordt onmiddellijk aan de andere partij gemeld. Desgevallend wordt de overeenkomst aangepast (zie Art 10).

IN-Gent en UGent verbinden zich ertoe om onderling alle relevante informatie tijdig uit te wisselen en op regelmatige tijdstippen met elkaar overleg te plegen over alle aspecten van deze samenwerkingsovereenkomst.

² De samenwerkingsovereenkomst tussen Stad Gent en IN-Gent neemt een einde, onder voorbehoud van de mogelijkheid tot verlenging, wijziging, schorsing en ontbinding van de samenwerkingsovereenkomst, uiterlijk twaalf maanden na de volledige vernieuwing van de gemeenteraad in 2025. Als bij het verstrijken van de samenwerkingsovereenkomst om een of andere reden geen nieuwe overeenkomst in werking is getreden, wordt de duurtijd van de voorgaande overeenkomst automatisch verlengd.

 4 

De gegevens betreffende UGent en IN-Gent:

UGent (algemene coördinatie)

- Organisatie	Universiteit Gent (Universitair Centrum voor Talenonderwijs (UCT))
- Contactpersoon	Prof. Dr. S. Slembrouck, diensthoofd UCT
- Correspondentieadres	Sint-Pietersnieuwstraat 136 – 9000 Gent
- Telefoonnummer	09 264 36 93
- e-mail	stef.slembrouck@UGent.be
- Rekeningnummer	390-0965800-26 (ING)

UGent (contactpersoon SWO)

- Organisatie	Universiteit Gent (Universitair Centrum voor Talenonderwijs (UCT))
- Contactpersoon	Marijke Lenaerts, coördinator inschrijvingen en personeelsadministratie
- Correspondentieadres	Sint-Pietersnieuwstraat 136 – 9000 Gent
- Telefoonnummer	09 264 36 93
- e-mail	mailto:marijke.lenaerts@UGent.be

UGent (financiële coördinatie)

- Organisatie	Universiteit Gent (Universitair Centrum voor Talenonderwijs (UCT))
- Contactpersoon	Lucia Vlaemynck
- Correspondentieadres	Sint-Pietersnieuwstraat 136 – 9000 Gent
- Telefoonnummer	09 264 36 82
- e-mail	Lucia.vlaemynck@ugent.be

IN-Gent (algemene coördinatie)

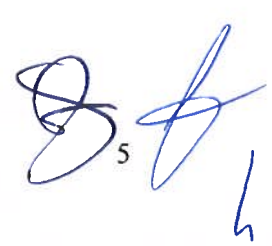
- Organisatie	IN-Gent vzw
- Coördinatie	Roeland Gielen, algemeen directeur
- Correspondentieadres	Kongostraat 42 – 9000 Gent
- Telefoonnummer	09 265 71 59
- e-mail	roeland.gielen@in-gent.be
- Rekeningnummer	BE37 0689 0159 5728

IN-Gent (contactpersoon SWO)

- Organisatie	IN-Gent vzw
- Coördinatie	An Peeters, beleidsmedewerker
- Correspondentieadres	Kongostraat 42 – 9000 Gent
- Telefoonnummer	0484 81 56 53
- e-mail	An.peeters@in-gent.be

IN-Gent (coördinatie financiën)

- Organisatie	IN-Gent vzw
- Coördinatie	Sanela Salkic, Teamcoördinator Financiën
- Correspondentieadres	Kongostraat 42 – 9000 Gent
- Telefoonnummer	0494 441 038
- e-mail	Sanela.Salkic@in-gent.be

Handwritten signature and initials in blue ink, located in the bottom right corner of the page. The signature appears to be 'S' followed by a stylized flourish, and the initials 'S' and 'h' are written below it.

Artikel 6 – Aansprakelijkheid, klachtenmanagement en geschillenregeling

IN-Gent kan in geen geval aansprakelijk gesteld worden voor schade aan personen of goederen die rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg is van activiteiten met betrekking tot de uitvoering van deze overeenkomst.

Klachten gebeuren schriftelijk via het formulier op de website <https://www.in-gent.be/suggestie-klacht> of via mail: klachten@in-gent.be en worden behandeld volgens de wettelijke regelgeving.

Geschillen worden beslecht in de daartoe bevoegde rechtbank.

Artikel 7 – Non-discriminatieclausule

§ 1. Beide partijen verbinden er zich toe:

- a. geen enkele vorm van discriminatie op grond van het geslacht, nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, nationale of etnische afstamming, leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, taal, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, handicap, fysieke of genetische eigenschap of sociale afkomst te dulden.
- b. toegankelijk te zijn voor iedereen.
- c. elk discriminerend gedrag op de werkplaats te voorkomen en indien nodig te bestrijden en te bestraffen.
- d. de wetten en reglementen die de toepassing van de non-discriminatie en gelijke kansen bevorderen en verdedigen na te leven.
- e. indien men beroep doet op derden onderhavige non-discriminatieclausule aan hen ter kennis te brengen en er voor te zorgen dat ook zij die naleven in de bijdrage die zij leveren in het kader van het toepasselijke reglement/de overeenkomst.

§ 2. Wanneer de non-discriminatieclausule niet nageleefd wordt, kan de andere partij - rekening houdend met alle elementen - maatregelen nemen.

Artikel 8 – Bijlagen

Bij deze samenwerkingsovereenkomst hoort onlosmakelijk de bijlage 'Intern reglement IN-Gent vzw voor het toekennen van een beurs voor een intensieve cursus Nederlands voor anderstaligen'. De meest recente versie van het reglement kan geraadpleegd worden op de website van IN-Gent.

Bij deze samenwerkingsovereenkomst hoort onlosmakelijk de bijlage 'Protocol voor de elektronische mededeling van persoonsgegevens'.

Artikel 9 - Wijzigings- en opheffingsbepalingen

Onderhavige overeenkomst kan aangepast worden op voorstel van IN-Gent en/of UGent bij schriftelijk akkoord van beide partijen.

Indien een van de partijen in gebreke blijft de haar bij huidige overeenkomst opgelegde verplichtingen na te leven, kan de andere partij deze in gebreke stellen bij een met redenen omklede aangetekende brief. De overeenkomst is van rechtswege ontbonden wanneer de in gebreke blijvende partij geen gevolg heeft gegeven aan de ingebrekestelling binnen de daarin voorziene redelijke termijn.

De partijen garanderen dat ze de mensenrechten zullen respecteren.

Deze overeenkomst kan door elk van de partijen worden beëindigd met onmiddellijke ingang wanneer de wederpartij betrokken is bij en ernstige of systematische schending van de mensenrechten.



Opgemaakt in 3 exemplaren te Gent op 18 maart 2021.

Elke partij verklaart een ondertekend exemplaar te hebben ontvangen.

Voor IN-Gent

Roeland Gielen

Algemeen Directeur



Voor UGent

Prof. Dr. Rik Van de Walle

Rector



Prof. Dr. S. Stembrouck

Diensthofd Universitair Centrum voor
Talenonderwijs

